

— Votre fiche PDF

Le discours indirect en anglais

Il m'a dit que ...

Découvrez ISpeakSpokeSpoken

En complément des exercices, nous proposons des centaines de ressources pour progresser en anglais.

Cliquez sur les liens ci-dessous pour les découvrir.

 [300 cours d'anglais en libre accès](#)

 [Plus de 1000 vidéos sur YouTube](#)

 [Tous les exercices pour pratiquer](#)

 [Nos formations pour progresser rapidement](#)

— Les verbes introducteurs du discours indirect

Mot introducteur	Traduction	Exemple	Traduction
say	dire	He says he has already seen the movie.	Il dit qu'il a déjà vu ce film.
tell	dire (à quelqu'un)	They told me that I should wait a minute.	Ils m'ont dit que je devrais attendre une minute.
explain	expliquer	I explained that she was late because of an car crash.	J'ai expliqué qu'elle était en retard à cause d'un accident de voiture.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Les verbes introducteurs du discours indirect (suite)

Mot introducteur	Traduction	Exemple	Traduction
mention	mentionner, faire allusion	She mentioned that it was her husband's birthday.	Elle a mentionné que c'était l'anniversaire de son mari.
report	rapporter	The journalists reported that nobody was killed.	Les journalistes ont rapporté que personne n'avait été tué.
point out	signaler, faire remarquer	She pointed out that he was wrong.	Elle a signalé qu'il se trompait.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Les verbes introducteurs du discours indirect (suite)

Mot introducteur	Traduction	Exemple	Traduction
suggest	proposer, inviter à	I suggested that we could on holidays.	J'ai proposé que nous partions en vacances.
declare	déclarer	They declared that they would never steal again.	Ils ont déclaré qu'ils ne voleraient plus jamais.
admit	admettre, accepter	He admits that he made an error of judgement.	Il admet qu'il a fait une erreur de jugement.
add	ajouter	I added that he was a fair player.	J'ai ajouté qu'il était bon joueur.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Les verbes introducteurs du discours indirect (suite)

Mot introducteur	Traduction	Exemple	Traduction
propose	proposer	We proposed that Emma bake her own cake.	Nous avons proposé à Emma qu'elle fasse elle-même son gâteau.
exclaim	s'écrier, s'exclamer	She exclaimed that she could never do it.	Elle s'est écriée qu'elle ne pourrait jamais le faire.
insist	insister	He insisted that we stay.	Il a insisté pour que nous restions.
promise	promettre	I promised that I would phone every day.	J'ai promis que j'appellerais tous les jours.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Les verbes introducteurs du discours indirect (suite)

Quelle est la différence entre say et tell ?

On utilise **say** quand on ne précise pas à qui on s'adresse, alors que **tell** est toujours accompagné d'un pronom pour préciser la personne à qui on parle :

- **She told me that she was angry.** = Elle m'a dit qu'elle était en colère (elle s'est adressée à moi).
- **She said that she was angry.** = Elle a dit qu'elle était en colère (elle ne s'adressait pas spécialement à moi).

On garde **that** ou pas ?

Vous l'avez vu dans les exemples : parfois, le pronom relatif **that** est placé après le verbe introducteur. Il n'y a pas de règle exacte pour savoir si on met **that** ou pas. Vous avez le choix de l'omettre ou non.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Les verbes introducteurs du discours indirect (suite)

À l'oral, par souci de fluidité, **that** est souvent omis :

Avec that	Sans that	Traduction
He said that I should come.	He said I should come.	Il a dit que je devrais venir.
She declared that she was able to raise a child on her own.	She declared she was able to raise a child on her own.	Elle a déclaré qu'elle était capable d'élever un enfant toute seule.

— Le changement de temps au discours indirect

Lorsque vous formez une phrase indirecte en anglais, le changement de temps permet de mettre une distance, ainsi on comprend bien qu'il s'agit de paroles rapportées :

- Discours direct : ***I'm hungry.*** = **J'ai faim.**
- Discours indirect : ***He said he was hungry.*** = **Il a dit qu'il avait faim.**

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Le changement de temps au discours indirect (suite)

Parfois, vous pouvez rapporter “en direct” ce qui a été dit. Dans ce cas, on utilise le **present simple** pour le verbe introducteur et le verbe de l’action :

- Discours direct : ***I'm hungry.*** = **J'ai faim.**
- Discours indirect : ***He says he's hungry.*** = **Il dit qu'il a faim.**

Tableau de changement des temps au discours indirect anglais

Temps discours direct	Exemple	Temps discours indirect	Exemple
Present simple	"Mary is happy to live here."	Past simple	He said that Mary was happy to live there.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Le changement de temps au discours indirect (suite)

Temps discours direct	Exemple	Temps discours indirect	Exemple
Present continuous	"I'm doing my homework!"	Past continuous	She said she was doing her homework.
Past simple	"They left early after dinner" Simon told me.	Past perfect	Simon told me that they had left early after dinner.
Present perfect	"I have lost my keys!"	Past perfect	He told me that he had lost his keys.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Le changement de temps au discours indirect (suite)

Temps discours direct	Exemple	Temps discours indirect	Exemple
Impératif	"Don't quit your job!"	verbe introducteur + to	She told him not to quit his job.

— Le changement de pronoms au discours indirect

Discours direct	Changement de pronoms	Traduction
She said: "I'm ok".	She said that she was ok.	Elle a dit qu'elle allait bien.
She said to Tony: "You are beautiful".	She said to Tony that he was beautiful.	Elle a dit à Tony qu'il était beau.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Le changement de pronoms au discours indirect (suite)

Discours direct	Changement de pronoms	Traduction
She said: "You are great".	She said that I was / we were / you were great.	Elle a dit que j'étais / nous étions / vous étiez géniaux.
Anna said to me: "You and your husband are great".	Anna told me that we were great.	Anna m'a dit que nous étions géniaux.
Paul said to a friend of mine: "You look good".	Paul told a friend of mine that she / he looked good.	Paul a dit à un(e) de mes ami(e)s qu'il ou elle avait l'air d'aller bien.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Le changement de pronoms au discours indirect (suite)

Discours direct	Changement de pronoms	Traduction
Mike said: "I'm going to see a movie with my sister".	Mike said that he was going to see a movie with his sister.	Mike a dit qu'il allait voir un film avec sa soeur.
"It's not my fault" he said.	He said that it was not his fault.	Il a dit que ce n'était pas de sa faute.
My wife said: "You have bought yourself a nice jacket".	My wife told me that I had bought myself a nice jacket.	Ma femme m'a dit que je m'étais acheté une jolie veste.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Les expressions de temps et de lieu qui changent au discours indirect

- **now** = maintenant, **then** = à ce moment-là
- **today** = aujourd'hui, **that day** = ce jour-là
- **tomorrow** = demain, **the next day, the following day** = le lendemain
- **yesterday** = hier, **the day before, the previous day** = la veille
- **next week** = la semaine prochaine, **the following week** = la semaine suivante
- **last month** = le mois dernier, **the previous month** = le mois précédent
- **here** = ici, **there** = là-bas

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Les expressions de temps et de lieu qui changent au discours indirect (suite)

Discours direct	Discours indirect	Traduction
“Come and see our new house next week.”	They said we could come and see their new house the following week.	Ils nous ont dit de venir voir leur nouvelle maison la semaine suivante
“You should have done it last week.”	He told me that I should have done it the previous week.	Il m’a dit que j’aurais du le faire la semaine passée.
“I’m living here.”	He told me that he was living there.	Il m’a dit qu’il vivait là-bas.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Le discours indirect avec les modaux au passé

Les verbes modaux changent aussi quand ils passent au discours indirect passé.

- **Can** devient **could**
- **Will** devient **would**
- **Must** devient **had to**

Discours direct	Discours indirect	Traduction
She said: "I can swim".	She said that she could swim.	Elle a dit qu'elle savait nager.
I asked: "Will you help me?".	I asked if they would help me.	J'ai demandé s'ils voulaient bien m'aider.
You told him: "You must do your homework".	You told him that he had to do his homework.	Je lui ai dit qu'il devait faire ses devoirs.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Donner un ordre, un conseil ou une suggestion au discours indirect

Le discours indirect sert aussi à donner des conseils, ou à faire des suggestions.

On utilise alors souvent le verbe introducteur + **to** + verbe à l'infinitif.

Verbe	Traduction	Exemple	Traduction
order	ordonner, donner un ordre	The fireman ordered me to leave the building.	Le pompier m'a ordonné de quitter l'immeuble.
advise	conseiller	He advised me to wait.	Il m'a conseillé d'attendre.
warn	avertir, prévenir	Friends warned me that having children is expensive.	Des amis m'ont prévenu qu'avoir des enfants coûte cher.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Donner un ordre, un conseil ou une suggestion au discours indirect (suite)

Verbe	Traduction	Exemple	Traduction
invite	inviter, proposer	He invited me to attend a meeting.	Il m'a invité à assister à une réunion.
urge	recommander avec insistance	I urged him to take a day off.	Je lui ai vivement recommandé de prendre un jour de congé.
beg	supplier	He begged me to come back with him.	Il m'a supplié de revenir avec lui.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Donner un ordre, un conseil ou une suggestion au discours indirect (suite)

Verbe	Traduction	Exemple	Traduction
encourage	encourager	He encourages his pupils to think by themselves.	Il encourage ses élèves à penser par eux-mêmes.
forbid	interdire, défendre	I forbade her to go out tonight.	Je lui ai interdit de sortir ce soir.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Comment poser une question indirecte en anglais ?

Pour construire la forme interrogative au style indirect, différents verbes sont possibles : **to ask, to wonder, to want to know**.

Verbe interrogatif	Question directe	Question indirecte	Traduction
To ask	Why don't you stay?	She asked why I didn't stay.	Elle a demandé pourquoi je n'étais pas resté.
To wonder	Do you want to leave or stay here?	He wondered whether I wanted to leave or stay there.	il m'a demandé si je voulais rester ou partir,
To want to know	Is he coming or not?	He wanted to know if he was coming or not.	Il voulait savoir s'il venait ou non.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



— Comment poser une question indirecte en anglais ?

Et comment rapporté une réponse qui nous a été donnée ? C'est très simple, c'est la même structure utilisée pour les phrases indirectes générales, mais avec les verbes : **answer**, **explain**, **reply**, **retort**.

Verbe	Réponse directe	Réponse indirecte	Traduction
Answer	I answered: "I'm not ready".	I answered (that) I was not ready.	J'ai répondu que je n'étais pas prêt.
Explain	The judge explained: "You did not respect the law" .	The judge explained (that) they did not respect the law.	Le juge a expliqué qu'ils n'avaient pas respecté la loi.
Reply	I replied: "Your question is rude".	I replied (that) his question was rude.	J'ai répliqué que sa question était déplacée.

Rejoignez la communauté
ISpeakSpokeSpoken



Verbe	Réponse directe	Réponse indirecte	Traduction
Retort	She retorted: "I'm not afraid of anything".	She retorted (that) she was not afraid of anything.	Elle a rétorqué qu'elle n'avait peur de rien.

Références et exercices supplémentaires

Vous souhaitez réviser le vocabulaire en anglais ? Ou alors vous souhaitez tester d'autres connaissances ?

Cliquez sur les liens ci-dessous pour accéder aux cours ou aux exercices.

- 👉 [Cours écrit : l'ordre des adjectifs](#)
- 👉 [Cours écrit : les connecteurs logiques](#)
- 👉 [Cours écrit : les question tags](#)

— Aller plus loin dans l'apprentissage de l'anglais !

Nos formations en ligne. Avec un réel suivi.

Formations pratiques et concrètes

Pour progresser encore plus rapidement en anglais, nous proposons aussi des formations.

Pratiques, concrètes et pensées avec une vraie pédagogie, ces cours sont disponibles 7j / 7.



L'Académie



Parler anglais
en 60 jours



Atteindre un
niveau avancé



L'anglais pour
le voyage



Réussir son
test



Maîtriser la
prononciation